

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS LĒMUMS

(2013. gada 21. jūnijs),

ar ko nosaka pasākumus, kas vajadzīgi ieguldīšanai Eiropas Centrālās bankas uzkrātajā pašu kapitāla vērtībā un nacionālo centrālo banku nodotajiem ārējo rezervju aktīviem ekvivalento prasījumu koriģēšanai

(ECB/2013/15)

(2013/357/ES)

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Centrālo banku sistēmas un Eiropas Centrālās bankas Statūtus (turpmāk – “ECBS Statūti”) un jo īpaši to 30. pantu,

tā kā:

(1) Ņemot vērā, ka 2013. gada 1. jūlijā Horvātija pievienojas Eiropas Savienībai un tās nacionālā centrālā banka (NCB) – *Hrvatska narodna banka* – iestājas Eiropas Centrālo banku sistēmā (ECBS), 2013. gada 21. jūnija Lēmums ECB/2013/17 par nacionālo centrālo banku procentuālo daļu Eiropas Centrālās bankas kapitāla parakstīšanas atslēgā⁽¹⁾ paredz Eiropas Centrālās bankas (ECB) kapitāla parakstīšanas atslēgas (turpmāk – “kapitāla atslēga”) paplašināšanu atbilstoši ECBS Statūtu 29.3. pantam, kā arī jaunus NCB piešķirtos (paplašinātās) kapitāla atslēgas svērumus (tālāk tekstā – “kapitāla atslēgas svērumi”), kas stājas spēkā 2013. gada 1. jūlijā.

(2) Ņemot vērā, ka kapitāla atslēgas svērumu korekcijas dēļ mainās NCB daļas parakstītajā ECB kapitālā, ir jākorģē prasījumi, kas saskaņā ar ECBS Statūtu 30.3. pantu to dalībvalstu NCB, kuru valūta ir euro (tālāk tekstā – “euro zonas NCB”), ir pret ECB un kas ir ekvivalenti euro zonas NCB ārējo rezervju aktīvu ieguldījumiem ECB pašu kapitālā (tālāk tekstā – “prasījumi”). Tādēļ ikvienai euro zonas NCB, kuras prasījumi palielinās (jo 2013. gada 1. jūlijā palielinās tās kapitāla atslēgas svērumi), tas ir jākompensē ar ārējo rezervju aktīvu nodošanu ECB, savukārt ECB ar ārējo rezervju aktīvu nodošanu tas ir jākompensē ikvienai euro zonas NCB, kuras prasījumi samazinās (jo 2013. gada 1. jūlijā samazinās tās kapitāla atslēgas svērumi).

(3) No 2013. gada 1. jūlija to ārējo rezervju aktīvu limits, kurus var nodot ECB, būs ekvivalents EUR 57 951 042 976,26.

(4) Saskaņā ar ECBS Statūtus ievērotajiem vispārīgajiem godīguma, vienlīdzīgas attieksmes un tiesiskās palāvības principiem arī tām euro zonas NCB, kuru relatīvā daļa ECBS uzkrātajā pašu kapitāla vērtībā iepriekšminēto korekciju

dēļ palielinās, tas ir jākompensē ar ārējo rezervju aktīvu nodošanu tām euro zonas NCB, kuru relatīvās daļas samazinās.

(5) Lai varētu aprēķināt koriģēto vērtību euro zonas NCB daļām ECB uzkrātajā pašu kapitāla vērtībā, attiecīgi euro zonas NCB kapitāla atslēgas svērumi laikposmam līdz 2013. gada 30. jūnijam un attiecīgi laikposmam no 2013. gada 1. jūlija ir jāizsaka kā procentuālā daļa no tā ECB kapitāla kopsummas, ko parakstījušas visas euro zonas NCB.

(6) Atbilstoši tam ir jāpieņem jauns ECB lēmums, ar ko atceļ 2008. gada 12. decembra Lēmumu ECB/2008/27, ar ko nosaka pasākumus, kas vajadzīgi iemaksām Eiropas Centrālās bankas uzkrātajā pašu kapitāla vērtībā un nacionālo centrālo banku prasību koriģēšanai, kuras ekvivalentas nodotajiem ārējo rezervju aktīviem⁽²⁾.

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Definīcijas

Šajā lēmumā:

a) “uzkrātā pašu kapitāla vērtība” ir ECB rezervju, pārvērtēšanas kontu un rezervju ekvivalento uzkrājumu kopsumma (ko ECB aprēķinājusi 2013. gada 30. jūnijā), kurai pieskaitīta (vai no kuras atņemta) laikposmā no 2013. gada 1. janvāra līdz 2013. gada 30. jūnijam uzkrātā ECB peļņa (vai attiecīgi zaudējumi). Neierobežojot termina “uzkrātā pašu kapitāla vērtība” vispārīgo izpratni, ECB rezerves un rezervju ekvivalentie uzkrājumi ietver vispārīgo rezervju fondu un uzkrājumus valūtas maiņas kursu, procentu likmju un zelta cenas riskiem, kā arī kredīriskam;

b) “nodošanas diena” ir 2013. gada 12. jūlijs;

c) “ECB ienākumi no euro banknotēm” nozīmē to pašu, ko “ECB ienākumi no euro banknotēm apgrozībā”, kas definēti 2010. gada 25. novembra Lēmuma ECB/2010/24 par to, kā pagaidām sadala Eiropas Centrālās bankas ienākumus no apgrozībā esošajām euro banknotēm un vērtspapīru tirgu programmas ietvaros nopirktajiem vērtspapīriem⁽³⁾, 1. panta c) punktā;

(1) Skatīt šā Oficiālā Vēstneša 15. lappusi.

(2) OV L 21, 24.1.2009., 77. lpp.

(3) OV L 6, 11.1.2011., 35. lpp.

d) "ECB ienākumi no VTP" nozīmē to pašu, ko "ECB ienākumi no VTP vērtspapīriem", kas definēti Lēmuma ECB/2010/24 1. panta d) punktā.

2. pants

Ieguldījums ECB rezervēs un uzkrājumos

1. Ja kādas euro zonas NCB daļa uzkrātajā pašu kapitāla vērtībā palielinās (jo 2013. gada 1. jūlijā palielinās tās kapitāla atslēgas svērumš), tad nodošanas dienā šī euro zonas NCB pārskaita uz ECB summu, kas noteikta saskaņā ar 3. punktu.

2. Ja kādas euro zonas NCB daļa uzkrātajā pašu kapitāla vērtībā samazinās (jo 2013. gada 1. jūlijā samazinās tās kapitāla atslēgas svērumš), tad nodošanas dienā šī euro zonas NCB no ECB saņem summu, kas noteikta saskaņā ar 3. punktu.

3. ECB 2013. gada 12. jūlijā aprēķina un ikvienai euro zonas NCB paziņo summu, kas šai euro zonas NCB ir jāpārskaita uz ECB (ja piemēro 1. punktu) vai attiecīgi summu, ko šī euro zonas NCB saņem no ECB (ja piemēro 2. punktu). Summas, ko pārskaita vai attiecīgi saņem, aprēķina, uzkrāto pašu kapitāla vērtību reizinot ar absolūto starpību starp attiecīgās euro zonas NCB kapitāla atslēgas svērumu 2013. gada 30. jūnijā un tās kapitāla atslēgas svērumu 2013. gada 1. jūlijā un rezultātu dalot ar 100; summas, ko pārskaita vai attiecīgi saņem, tiek noapaļotas.

4. Summas, kas minētas 3. punktā, izsaka euro, un to pārskaitījuma termiņš ir 2013. gada 1. jūlijs, tomēr faktiski tās pārskaita nodošanas dienā.

5. Nodošanas dienā ikviena euro zonas NCB vai ECB, kurai ir jāveic pārskaitījumi saskaņā ar 1. vai 2. punktu, atsevišķi pārskaita arī procentus (ja tādi ir), kas uzkrāti par laikposmu no 2013. gada 1. jūlija līdz nodošanas dienai par ikvienu summu, ko pārskaita šī NCB vai attiecīgi ECB. Procentus pārskaita un saņem attiecīgi to summu pārskaitītāji vai saņēmēji, par kurām šie procenti ir uzkrājušies.

6. Ja uzkrātā pašu kapitāla vērtība ir mazāka par nulli, tad norēķinus par summām, ko pārskaita vai attiecīgi saņem saskaņā ar 3. punktu un 5. punktu, veic virzienā, kas ir pretējs 3. punktā un 5. punktā norādītajam virzienam.

3. pants

Nodotajiem ārējo rezervju aktīviem ekvivalento prasījumu korekcija

1. Euro zonas NCB prasījumus 2013. gada 1. jūlijā koriģē atbilstoši to attiecīgajiem koriģētajiem kapitāla atslēgas svērumiem. Euro zonas NCB prasījumu vērtība (2013. gada 1. jūlijā) ir norādīta šā lēmuma pielikuma tabulas trešajā ailē.

2. Pamatojoties uz šo normu un nepiemērojot citas formalitātes vai tiesību aktus, tiek uzskatīts, ka 2013. gada 1. jūlijā ikviena euro zonas NCB nodod vai attiecīgi saņem prasījuma absolūto vērtību (euro izteiksmē), kas norādīta šā lēmuma pielikuma tabulas ceturtajā ailē, iepretim tās nosaukumam; "–" norāda uz prasījumu, ko attiecīgā euro zonas NCB nodod ECB, savukārt "+" norāda uz prasījumu, ko ECB nodod attiecīgajai euro zonas NCB.

3. Ikviena euro zonas NCB 2013. gada 1. jūlijā pārskaita vai saņem summu (absolūto vērtību euro izteiksmē), kas norādīta šā lēmuma pielikuma tabulas ceturtajā ailē, iepretim tās nosaukumam; "+" norāda uz summu, ko attiecīgā euro zonas NCB pārskaita uz ECB, savukārt "–" norāda uz summu, ko ECB pārskaita attiecīgajai euro zonas NCB.

4. pants

Saistītie finanšu jautājumi

1. Atkāpjoties no 2010. gada 25. novembra Lēmuma ECB/2010/23 par dalībvalstu, kuru valūta ir euro, nacionālo centrālo banku monetāro ienākumu sadali⁽¹⁾, 2. panta 1. punkta trešās daļas, Eurosistēmas iekšējos atlikumus, kas saistīti ar euro banknotēm apgrozībā, laikposmam no 2013. gada 1. jūlija līdz 2013. gada 30. jūlijam aprēķina, balstoties uz kapitāla atslēgu, ko no 2013. gada 1. jūlija piemēro atlikumiem no kopējām euro banknotēm apgrozībā 2013. gada 28. jūnijā. Attiecībā uz laikposmu no 2013. gada 1. jūlija līdz 2013. gada 31. decembrim kompensējošās summas un grāmatvedības ierakstus šo summu līdzsvarošanai (saskaņā ar Lēmuma ECB/2010/23 4. panta 5. punktu) ikvienas NCB grāmatvedības uzskaitē uzrāda ar valutēšanas datumu 2013. gada 1. jūlijs.

2. Attiecībā uz laikposmu no 2013. gada 1. janvāra līdz 2013. gada 30. jūnijam ikvienas euro zonas NCB monetāros ienākumus attiecina un sadala atbilstoši kapitāla atslēgas svērumam, ko piemēro 2013. gada 30. jūnijā.

3. ECB 2013. finanšu gada peļņu vai attiecīgi zaudējumus attiecina, balstoties uz kapitāla atslēgas svērumiem, ko piemēro 2013. gada 1. jūlijā.

⁽¹⁾ OV L 35, 9.2.2011., 17. lpp.

4. Jebkuri 2013. gadā gūtie ECB ienākumi no euro banknotēm un/vai ECB ienākumi no VTP tiek attiecināti un pagaidām sadalīti, balstoties uz kapitāla atslēgas svērumiem, ko piemēro 2013. gada 1. jūlijā.

5. Ja ECB 2013. finanšu gadu noslēdz ar zaudējumiem, ECB šos zaudējumus pārreķina ar izlīdzinošu ieskaitu pret:

- a) naudas līdzekļiem no ECB vispārīgo rezervju fonda;
- b) NCB kopējiem monetārajiem ienākumiem laikposmā no 2013. gada 1. jūlija līdz 2013. gada 31. decembrim – ja Padome saskaņā ar ECBS Statūtu 33. pantu ir pieņēmusi attiecīgu lēmumu;
- c) NCB kopējiem monetārajiem ienākumiem laikposmā no 2013. gada 1. janvāra līdz 2013. gada 30. jūnijam – ja Padome saskaņā ar ECBS Statūtu 33. pantu ir pieņēmusi attiecīgu lēmumu.

6. Ja visu NCB kopējie monetārie ienākumi laikposmā no 2013. gada 1. janvāra līdz 2013. gada 30. jūnijam ir jānodod ECB, lai segtu tās zaudējumus minētajā gadā, tad papildus 2. un 3. pantā minētajiem maksājumiem veic kompensējošus maksājumus. Ikviens euro zonas NCB, kuras kapitāla atslēgas svērumi 2013. gada 1. jūlijā palielinās, veic šādu maksājumu uz ECB, savukārt ECB veic šādu maksājumu ikvienai euro zonas NCB, kuras kapitāla atslēgas svērumi 2013. gada 1. jūlijā samazinās. Kompensējošo maksājumu summu aprēķina šādi. Kopējos monetāros ienākumus par laikposmu no 2013. gada 1. janvāra līdz 2013. gada 30. jūnijam, kurus pārskaita uz ECB, lai segtu tās zaudējumus, reizina ar attiecīgās euro zonas NCB kapitāla atslēgas svēruma (2013. gada 30. jūnijā) un kapitāla atslēgas svēruma (2013. gada 1. jūlijā) absolūto starpību, un rezultātu dala ar 100. Par kompensējošajiem maksājumiem, kas saistīti ar NCB kopējiem monetārajiem ienākumiem laikposmā no 2014. gada 1. janvāra, līdz šo maksājumu veikšanas dienai uzkrājas procenti.

7. Papildu kompensējošus maksājumus, kas saistīti ar NCB kopējiem monetārajiem ienākumiem un kas izklāstīti 6. punktā,

kā arī par tiem uzkrātos procentus maksā otrajā darbadienā pēc otrās 2014. gada februārī notikušās Padomes sanāksmes.

5. pants

Vispārīgi noteikumi

1. Saskaņā ar 2. panta 5. punktu un 4. panta 6. punktu uzkrātos procentus aprēķina par katru dienu, izmantojot aprēķināšanas metodi, saskaņā ar kuru faktisko dienu skaitu dala ar 360, un piemērojot likmi, kas atbilst jaunākajai Eurosistēmas rīkotajās galveno refinansēšanas operāciju izsolēs lietotajai procentu robežlikmei.

2. Pārskaitījumus saskaņā ar 2. panta 1., 2. un 5. punktu, 3. panta 3. punktu, 4. panta 6. un 7. punktu veic katru atsevišķi, izmantojot TARGET2.

3. ECB un euro zonas NCB, kurām ir pienākums veikt jebkuru no 2. punktā minētajiem pārskaitījumiem, laikus dod pienācīgus norādījumus, kas vajadzīgi, lai šos pārskaitījumus veiktu laikus.

6. pants

Stāšanās spēkā un atcelšana

1. Šis lēmums stājas spēkā 2013. gada 1. jūlijā.
2. Lēmums ECB/2008/27 tiek atcelts no 2013. gada 1. jūlija.
3. Atsauces uz Lēmumu ECB/2008/27 uzskata par atsaucēm uz šo lēmumu.

Frankfurtē pie Mainas, 2013. gada 21. jūnijā

ECB prezidents

Mario DRAGHI

PIELIKUMS

PRASĪJUMI, KAS EKVIVALENTI ECB NODOTAJIEM ĀRĒJO REZERVJU AKTĪVIEM

(EUR)

Euro zonas NCB	Prasījumi, kas ekvivalenti ECB nodotajiem ārējo rezervju aktīviem (2013. gada 30. jūnijā)	Prasījumi, kas ekvivalenti ECB nodotajiem ārējo rezervju aktīviem (2013. gada 1. jūlijā)	Nodoto pārskaitīto aktīvu summa
Nationale Bank van België /Banque Nationale de Belgique	1 397 303 846,77	1 401 024 414,99	3 720 568,22
Deutsche Bundesbank	10 909 120 274,33	10 871 789 515,48	- 37 330 758,85
Eesti Pank	103 115 678,01	103 152 856,50	37 178,49
Banc Ceannais na hÉireann /Central Bank of Ireland	639 835 662,35	643 894 038,51	4 058 376,16
Bank of Greece	1 131 910 590,58	1 129 060 170,31	- 2 850 420,27
Banco de España	4 783 645 755,10	4 782 873 429,96	- 772 325,14
Banque de France	8 192 338 994,75	8 190 916 316,35	- 1 422 678,40
Banca d'Italia	7 198 856 881,40	7 218 961 423,55	20 104 542,15
Central Bank of Cyprus	78 863 331,39	77 248 740,29	- 1 614 591,10
Banque centrale du Luxembourg	100 638 597,47	100 776 863,74	138 266,27
Bank Ċentrali ta' Malta /Central Bank of Malta	36 407 323,18	36 798 912,29	391 589,11
De Nederlandsche Bank	2 297 463 391,20	2 298 512 217,57	1 048 826,37
Oesterreichische Nationalbank	1 118 545 877,01	1 122 511 702,45	3 965 825,44
Banco de Portugal	1 008 344 596,55	1 022 024 593,93	13 679 997,38
Banka Slovenije	189 410 251,00	189 499 910,53	89 659,53
Narodna banka Slovenska	399 443 637,59	398 761 126,72	- 682 510,87
Suomen Pankki	722 328 204,76	721 838 191,31	- 490 013,45
Kopā ⁽¹⁾:	40 307 572 893,44	40 309 644 424,48	2 071 531,04

⁽¹⁾ Noapaļošanas dēļ kopsumma var neatbilst visu norādīto skaitļu summai.